

despegue

CHRIS JOHNS, EDITOR 4

martes mío

PRÓLOGO POR RAY BRADBURY 18

soltar las ataduras

HUMANOS EN EL ESPACIO 22

GRÁFICA: REGISTRO DE LAS MISIONES 48

los vecinos

EXPLORACIÓN DEL SISTEMA SOLAR 56

GRÁFICA: VIEJAS Y NUEVAS AMISTADES 62

SUPLEMENTO: PÓSTER DE LOS 50 AÑOS DE EXPLORACIÓN / GALAXIA DEL SOMBRERO

en busca del origen

HORIZONTES MÁS LEJANOS 88

GRÁFICA: LA BÚSQUEDA DE MUNDOS HABITABLES 96



PORTADA

Saturno se encuentra exactamente entre el Sol y la sonda *Cassini*, que produjo esta imagen de mosaico sin precedente del planeta anillado a 2.09 millones de kilómetros de él. El punto esférico en la esquina inferior izquierda, fuera del luminoso anillo exterior, no es una luna sino la Tierra. *Cassini* lleva viajando desde 1997 y todavía tiene trabajo por hacer.

El transbordador espacial *Endeavour*, llamado así por el buque explorador del capitán Cook en el siglo XVIII, desaparece entre las nubes y se dirige a la Estación Espacial Internacional.